

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 21 (1991)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A partir de juin 1991, Fr. 3.- de plus par an!

Depuis décembre 1988, le prix de l'abonnement au journal n'avait pas bougé. Or depuis deux ans, les coûts de fabrication, d'expédition, ont fait un sérieux bond vers le haut. Pour ne citer qu'un exemple: les PTT ont augmenté les frais d'expédition du journal à nos abonnés de 34%, depuis le 1<sup>er</sup> février.

Comme nous ne pouvons pas aller livrer nous-même les journaux à nos 22 500 abonnés répartis dans toute la Suisse romande, nous devons bien accepter ces conditions.

Nous ne vous parlerons pas des autres augmentations que nous subissons car cela vous ennuie certainement autant que nous. Voyez certains de nos confrères de la presse quotidienne qui sont passés de Fr. 1.20 à Fr. 1.50, soit une augmentation de 25%. Aînés, toujours indépendant, est édité depuis vingt ans par la Société Coopérative Aînés, une société à but non lucratif. Mais il doit équilibrer son budget et malheureusement réajuster lui aussi le prix de son abonnement dès le mois prochain.

Soucieux des finances fragiles de nos abonnés, nous avons limité volontairement notre hausse au 1<sup>er</sup> juin 1991 à 10%.

L'abonnement annuel d'Aînés va passer à Fr. 34.- et l'exemplaire coûtera Fr. 3.40.

Nous ferons tous nos efforts pour compenser cela en vous préparant des numéros toujours plus utiles et distrayants et nous vous remercions de votre fidélité et de votre compréhension. **aînés** ■

## aînés

N° 5  
Mai 1991  
21<sup>e</sup> année

*«Moi, j'aime les gros chats!»  
C'est ce que semble nous dire Pierre Challandes, qui nous présente les secrets de son jardin d'animaux.  
Photo  
Yves Debraine*



|                              |                                               |    |
|------------------------------|-----------------------------------------------|----|
| ACTUALITÉS                   | Quoi de neuf?                                 | 3  |
| ASTROLOGIE CULINAIRE         | Taureau                                       | 4  |
| LA MÉDECINE EN MARCHÉ        |                                               | 6  |
| DOCTEUR NATURE               | L'artichaut                                   | 7  |
| VOTRE ALIMENTATION           |                                               | 8  |
| VIE QUOTIDIENNE              | Grands nettoyages                             | 10 |
| PLUMES, POILS & CIE          | Le chat vu de l'intérieur                     | 13 |
| CES ANNÉES FOLLES            | 1928, un génie sous chapeau melon             | 14 |
| LES VOYAGES D'AÎNÉS          | L'île des Embiez                              | 17 |
| DES AUTEURS, DES LIVRES      |                                               | 18 |
| LU POUR VOUS                 |                                               | 19 |
| PORTRAIT                     | Le jardin extraordinaire de Pierre Challandes | 21 |
| PRO SENECTUTE                |                                               | 24 |
| LE MOUVEMENT DES AÎNÉS       |                                               | 29 |
| BLOC-NOTES                   | Occupations printanières                      | 33 |
| VIE QUOTIDIENNE              | Sous la tonnelle                              | 34 |
| ARTS                         | Rodolphe Théophile Bosshard                   | 37 |
| SOCIÉTÉS                     | Les jouets de la retraite                     | 38 |
| MOTS CROISÉS                 |                                               | 40 |
| SOS CONSOMMATEURS            | A dix minutes de la plage...                  | 42 |
| VIE QUOTIDIENNE              | L'Espagne... une solution?                    | 44 |
| MESSAGES ŒCUMÉNIQUES         |                                               | 46 |
| LES BONS TUYAUX DE LA POLICE | Conseils... à ne pas suivre                   | 47 |
| VIIEILLIR EN SÉCURITÉ        | Jardinez sans danger                          | 48 |
| LES ASSURANCES SOCIALES      | Les prestations complémentaires               | 50 |

Direction Yves Debraine  
Rédaction René Hug  
Secrétariat Marie-Laure Ravanne

Administration  
et rédaction  
Passage  
Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29  
fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements  
Fr. 31.- par année. Etranger Fr. 35.-  
Collaborateurs réguliers  
Josette Baud - J.-P. Crettenand - Georges Gyax - René Jean-neret - J.-R. Laederach - Pierre Lang - Jean V.-Manevy - Guy Métrailler - Liliane Perrin - Renée Van de Putte - Marie-L. Ravanne - J.-P. de Sury - Paul Vincent - Yvette Z'Graggen.  
Graphisme Jean Falcicola Maquette Géraldine Brügger  
d'après la conception de Publi-Group Jacot, Genève.  
Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.  
Editeur Société coopérative Aînés  
Régie des annonces  
Pour la Suisse romande: Assa Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne, téléphone 021/20 29 31  
Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234, 8059 Zürich, téléphone 01/202 33 93/94  
Tirage 24 000 exemplaires